

# Alumni Newsletter

Edition 1/2016

Liebe Alumni und Freunde der DSK,

Das erste Quartal im neuen Schuljahr stand ganz im Zeichen des Sports: nach monatelanger, intensiver Vorbereitung war es am 11. März endlich soweit: das DSK Team flog als Titelverteidiger nach Pretoria, um bei der Sportolympiade 2016 gegen die Deutschen Schulen in Johannesburg, Pretoria, Windhoek und Hermannsburg anzutreten.

Viele werden es wahrscheinlich bereits mitbekommen haben: die DSK hat es wieder geschafft und zum zweiten Mal infolge den begehrten Pokal gewonnen! Die Stimmung war grandios, sowohl vor Ort in Pretoria als auch hier an der DSK und wir sind unsagbar stolz!

Aber auch beim Schwimmfest, den Bundesjugendspielen und Schwimm Galas haben unsere Schüler ihr Bestes gegeben und es wurden einige Rekorde gebrochen.

Im ersten Quartal durften wir außerdem vielen Schülern gratulieren, die auch in ihrer Freizeit großartige Erfolge erzielt haben, diese Einzelleistungen verkünden wir immer im Infoblatt und auf der offiziellen Facebookseite der Schule.

Unseren Open Day, bei dem wir auch einige Alumni begrüßten durften, haben wir dieses Jahr bereits im März veranstaltet und auf einen Freitag verlegt, was auf viel positive Resonanz stieß.

Es haben uns auch einige ehemalige Schüler während ihres Urlaubs in Kapstadt besucht und es wurde viel gestaunt über die zahlreichen Veränderungen an der Schule.

Falls 2016 ein Jubiläumsjahr für Eure Matrik- oder Abiturklasse ist: Gerne sind wir Euch bei der Organisation Eurer Feierlichkeiten behilflich und bieten Räumlichkeiten (nach Terminabsprache) für Eure Jubiläumsfeier an. Bitte schickt uns eine E-Mail an [alumni@dsk.co.za](mailto:alumni@dsk.co.za).

Viel Spaß beim Lesen des ersten Alumni Newsletters im neuen Schuljahr mit interessanten Alumni Berichten, Infos der Schule und aktuellen Stellenanzeigen.

*Euer Alumni Team*

# Inhalt

1. Ereignisse des 1. Quartals 2016
2. Zukünftige Events
3. Was wurde aus...? Alumni im Portrait
4. Welche Network Möglichkeiten gibt es?
5. Alumni Pinnwand und Kurznachrichten
6. Praktika und Jobstellen
7. Wann erscheint der nächste Newsletter?

## 1. Das erste Schulquartal 2016 - Ein kurzer Rückblick

Auf unserer Facebook Seite <https://www.facebook.com/pages/Deutsche-Internationale-Schule-Kapstadt-DSK/335180969929707?fref=ts> und unserer Homepage [http://www.dsk.co.za/aktuell\\_d.html](http://www.dsk.co.za/aktuell_d.html) findet Ihr eine detailliertere Berichterstattung aller Events mit Fotos.

### Januar



#### Einschulung der ersten Klassen

„Bewaffnet“ mit Zuckertüte feierten am 20. Januar 67 Erstklässler mit ihren Eltern und Verwandten den Schulanfang an der DSK. Nach einigen Willkommensreden und einem tollen Theaterstück der 2. Klassen lernten die Kleinen ihre neue Klasse und Klassenlehrerin kennen.

### Februar



#### Didacta Bildungsmesse

Die DSK war erstmalig auf der Bildungsmesse in Köln vertreten und hat sich einen Ausstellerstand mit den Deutschen Schulen in Johannesburg, Pretoria und Windhoek geteilt. Insgesamt waren 40 Deutsche Auslandsschulen aus der ganzen Welt vertreten und haben mit der ZfA interessierte Lehrkräfte über einen möglichen Einsatz im Ausland informiert.



#### Schwimmfest

Einmal im Jahr wird beim jährlichen DSK Schwimmfest das Klassenzimmer mit dem Schwimmbad getauscht.

Bei schönstem Sommerwetter starteten am Donnerstag die Klassen 8-12 ihre Wettkämpfe in den verschiedenen Disziplinen, bei denen sogar zahlreiche Rekorde gebrochen wurden. Das Wetter kühlte sich am Freitag leider enorm ab, aber unsere jungen SchwimmerInnen der Klassen 2-7 schlugen sich ganz tapfer. Auch hier wurden einige Rekorde gebrochen, die zum Teil schon seit vielen Jahren existierten. Am Schluss gab es wieder die Funstaffeln und Medleystaffeln der Schüler, Lehrer und Eltern.



### Breaking Walls project

Am 24. Februar trafen sich zum ersten Mal wieder alle „breaking walls artist“, nachdem sie letztes Jahr im Oktober erfolgreich ein gemeinsames Theaterstück aufführten. 12 Schüler aus unterschiedlichen Townships wurden von den 12 teilnehmenden DSK Schülern empfangen. Gemeinsam stellten alle breaking wall artists den SchülerInnen der Klassen 7-10 ihr inspirierendes Projekt im KTS vor.

## März



### Open Day

Unser Open Day fand in diesem Schuljahr bereits am 4. März (Freitag) von 11:00h bis 14:00h statt.

Neue interessierte Eltern wurden von 10. Klässlern in Touren durch die Schule geführt, wobei auch einige Unterrichtsstunden besucht wurden. Um 12.30h hieß der Schulleiter Herr Kirmse die Besucher im Multifunktionsraum herzlich willkommen und stellte wichtige Aspekte der Schule zusammen mit der Grundschul- und Nsek Leitung detaillierter vor.

The DSK is winner of the Sports Olympiad 2016



### Schulolympiade 2016 in Pretoria

Und der Gewinner 2016 ist...die DSK! Die DSK hat den Titel erfolgreich verteidigt und nicht nur das: auch Linda Detering und Ralf Hansen haben die Victrix und Victor Ludorum Auszeichnung zum zweiten Mal infolge gewonnen! Wir sind sehr stolz auf unsere Athleten und Sportlehrer/Coaches, die als Team gemeinsam diesen großartigen Erfolg erzielt haben. Die Atmosphäre und der Zusammenhalt der Mannschaft war einmalig.

## 2. Zukünftige Events

2016 Career Expo



### Career Expo

Am 20. April findet unsere jährliche Karriere Expo für Schüler der Klassen 9-12 in der Von Holten Sporthalle statt. Eltern sind herzlich eingeladen ihre Kinder zu begleiten. Neben den Universitäten Stellenbosch, UCT und UWC sind zahlreiche private Weiterbildungsinstitutionen vertreten. Am 3. August wird es eine Eltern/Alumni Karriere Expo geben, zu der wir interessierte Alumni herzlich an die Schule einladen, um in Einzelgesprächen über ihren Beruf und Karriere mit den Schülern zu sprechen. Bei Interesse oder für weitere Informationen bitte eine E-Mail an [alumni@dsk.co.za](mailto:alumni@dsk.co.za) schicken!



for students Grade 9 - 12  
für Schüler der 9. -12. Klassen

20 April 2016  
15:00 -18:00  
von Holten Halle, German School  
28 Bay View Ave, Tamboerskloof

Career



## 3. Was wurde aus ...? Alumni im Portrait

Hier berichten zwei ehemalige Schülerinnen über Ihre Zeit an der Schule und das Leben nach der DSK:

### Jackie Tizora – Abi/Matrik 2011



Ich weiß nicht, ob sich manche von euch noch an mich erinnern, ich bin Jackie Tizora aus dem 2011 ABI/Matrik Jahrgang. In den ersten Grundschuljahren besuchte ich eine Schule in Gardens. Ich musste jeden Tag mit meiner Mutter vom Kapstadt HBF zu meiner Schule laufen. Ständig sah ich den großen weißen Mitchellsplain Schulbus in der Stadt, und jeden Tag habe ich meiner Mutter erzählt, dass ich so gerne auf diese Schule gehen will, weil sie Schulbusse wie im Film haben! Endlich hat meine Mutter jemanden gefragt zu welcher Schule der Bus gehörte, danach schrieb ich das Eingangsexamen für die 5. Klasse und der Rest ist Geschichte!

An meinem ersten Tag an der DSK konnte ich nicht ein Wort deutsch sprechen oder lesen. Viele Leute fragen mich, wie lange es gedauert hat, um Deutsch zu verstehen.

Den genauen Zeitpunkt weiß ich nicht, aber ich kann mich noch daran erinnern, dass ich für eine lange Zeit den damaligen Schulleiter Herrn Wendt in der Assembly nicht verstehen konnte. Eines Tages saß ich in der Assembly und merkte, dass ich dank der intensiven Deutschstunden mit Frau Berndoerfler endlich verstand, was gesagt wurde!

Nach meinem ABI/Matrik habe ich für 3 Jahre an der UCT studiert und bin dann nach Amsterdam gezogen, um hier weiter zu studieren. Im Moment studiere ich Medizin, Biomedizin und Circumpolar

Educating since 1883



[www.dsk.co.za](http://www.dsk.co.za)

**DSK**  
**Alumni**  
DEUTSCHE INTERNATIONALE SCHULE KAPSTADT  
GERMAN INTERNATIONAL SCHOOL CAPE TOWN

Wissenschaft. Es klinkt hektisch, aber so hektisch ist es gar nicht. Ich studiere jetzt auch in Niederländisch, so schwierig ist die Sprache eigentlich nicht zu lernen. Ich empfehle es allen, die schon Afrikaans und Deutsch gut können. Ich bin der Meinung, dass es immer von Vorteil ist eine weitere Sprache zu sprechen.

Wie eventuell noch einige Lehrer wissen: ich war sehr unartig. So unartig, dass ich in einem Jahr nicht mit auf ein Klassencamp durfte, anstelle musste ich zur Schule gehen. Obwohl ich es natürlich unsinnig fand, habe ich in dieser Woche so viel gelernt. Ich habe gelernt, dass auf jede Aktion eine Reaktion folgt. Dadurch bin ich von einer der unartigsten Kinder an der Schule zu einem Peer Mediator geworden. Ich bin heute sehr dankbar, dass ich viel mehr als nur eine neue Sprache an der DSK gelernt habe.

## Katja Ohmann - Matrik 2004/Abi 2005



Als ich im Juni 2003 mit 16 Jahren nach Südafrika aufbrach, um dort ein Auslandsjahr zu verbringen, hätte ich nicht erwartet, dass diese Entscheidung mich und mein weiteres Leben so positiv prägen wird.

Die Entscheidung nach der 10. Klasse für ein Jahr ins Auslands zu gehen fiel mir nicht schwer und es war auch schnell klar, dass es nach Kapstadt gehen sollen, denn dort hatten meine Eltern ehemalige Studienfreunde, die ebenfalls eine Tochter hatten, die an die Deutsche Schule ging.

Die ersten Monate waren eine absolute Umstellung für mich, aber das lag weniger an der kulturellen Vielfalt der Rainbow Nation, sondern vielmehr an einem völlig neuen Tagesablauf.

Während ich in Berlin immer selbstständig mit der U-Bahn zur Schule gefahren bin und im Allgemeinen sehr eigenständig war, musste ich in Kapstadt einen Schritt zurückgehen und wurde überall von meinen Gasteltern hingefahren. Mit dem Schulbus zur Schule? Das kannte ich nur aus amerikanischen Filmen. Schnell habe ich mich an die Vorteile dieser Fortbewegung gewöhnt und konnte die wunderschöne Route von und zur Deutschen Schule (entlang des De Waal Drives) genießen.

Schnell habe ich Anschluss gefunden und es haben sich erste Freundschaften entwickelt. Nach dem Matrik in 2004, habe ich ein Stipendium angeboten bekommen, sodass ich eine gute Argumentationsgrundlage gegenüber meinen Eltern hatte und sie überzeugen konnte, meinen Auslandsaufenthalt um ein weiteres Jahr zu verlängern.

Die Abi-Zeit habe ich in besonders guter Erinnerung. Neben der einzigartigen Aussicht vom Abiraum ist mir auch die private Atmosphäre und das gute Verhältnis zu den Lehrern in Erinnerung geblieben. Wir waren 10 Schüler, im Französischunterricht sogar nur zu zweit. Das war echter Luxus und hat viel Spaß gemacht.

Nach dem Abitur im November 2005 bin ich noch für ein halbes Jahr in Kapstadt geblieben und habe ein Praktikum bei einem internationalen Logistikunternehmen absolviert.

Im August 2006 bis Ende September 2009 habe ich im Dualen System an der Berlin School of Economics International Business Administration studiert. Das arbeitgeberfinanzierte Studium wurde alle 3 Monate durch eine Praxisphase ergänzt. Während der Praxisphase lebte und arbeitete ich in Hamburg.

Nach meinem Studium im Oktober 2009 entschied ich mich für ein 6-monatiges Trainee Programm im Sales bei einem globalen Payroll und IT Services Provider, wo ich gemeinsam mit 5 anderen Trainees die Grundlagen des Verkaufens erlernte. Nach dem Traineeprogramm bekam ich meinen ersten Firmenwagen und erzielte die erste Vertriebsfolge. Anfang 2012 wechselte ich zu einem

Mitbewerber, wo ich bis heute erfolgreich vom Home Office aus den Norddeutschenraum betreue und bereise. Das Arbeiten im Home Office erfordert viel Disziplin und eine gute Organisation. Das Beste am Home Office ist die Flexibilität und dass ich mir einen großen Traum erfüllen konnte: einen eigenen Hund.

Kapstadt wird immer ein besonderer Ort für mich bleiben, daher komme ich gerne und regelmäßig zum Urlaub zurück und genieße die Freundlichkeit der Menschen, die atemberaubende Natur, das Wetter und das wunderbare Essen.

## 4. Offizielle DSK Alumni Foren

Die DSK hat zwei offizielle Alumni Foren, in denen wir regelmäßig News veröffentlichen:

### a) DSK Alumni Portal „Just“

Dieses Alumni Portal ist kostenlos und als Mitglied hat man einen erweiterten Zugriff auf die Alumni Datenbank. Dieses Forum ist modern und eine ideale Plattform zum Netzwerken.

Bitte schickt uns eine E-Mail, wenn ihr Teil des Netzwerks werden möchtet.

### b) DSK Alumni Facebook Seite

<https://www.facebook.com/pages/DSK-Alumni/498641690198056?fref=ts>

Facebook ist ideal, um auf einer mehr sozialen Ebene in Kontakt zu bleiben. Einfach unsere Seite „ liken“ und schon bekommt ihr über euren privaten Newsfeed mit, was auf dieser Seite passiert. Ihr könnt Kommentare schreiben und eigenständig Beiträge und Fotos hochladen.

## 5. Alumni Pinnwand und Kurznachrichten

Hier veröffentlichen wir eure Nachrichten und Fotos und teilen Euch interessante News mit - bitte schickt eure Beiträge an [alumni@dsk.co.za](mailto:alumni@dsk.co.za), wenn ihr etwas veröffentlichen möchtet.

Z.B.: Ihr sucht jemanden aus eurem Jahrgang? Möchtet zu einem Klassentreffen aufrufen? Ihr sucht ein Au-pair, benötigt Rat oder habt eine Nachricht für andere Alumni bzw. die Schule?



### Besuch aus Deutschland

Die beiden ehemaligen Schüler Sven Pockrandt (Abi 1996) und Nina Hoffmeier (Abi 1997) besuchten die DSK mit ihren beiden Söhnen während ihres Urlaubs. Zurzeit leben sie in Münster, aber die Sehnsucht nach Kapstadt ist groß, vielleicht kommen sie ja bald wieder zurück?!



### Alumnus Jan Frodeno ist Papa geworden

Herzlichen Glückwunsch! Seine Frau Emma hat am 9. Februar ihr erstes Kind, einen Jungen, zur Welt gebracht.

Hier auch ein interessantes Interview mit Jan, kürzlich veröffentlicht auf Spiegel Online <http://www.spiegel.de/gesundheit/ernaehrung/jan-frodeno-ironman-hawaii-sieger-im-interview-a-1085282.html>



## Alumnus und Schulvater Helge Scherner mit seinem "Goldsohn" Christopher und ihren Olympia Medaillen aus Pretoria

„Das vielleicht Besondere ist das ich vor 1986 bei der ersten Olympiade in Pretoria als Schüler der DSK dabei war... Damals noch mit 39 Athleten, 3 Lehrern und per Trans-Karoo in 27 Stunden von Kapstadt nach Pretoria. Wir kamen mit 18 Medaillen nach Hause (diesmal 77) und die Wettkämpfe waren im Laufe von zwei Tage absolviert (d.h. An- und Abreise haben länger gedauert als die Olympiade!) - nur mal im Vergleich.

Ich konnte vor 30 Jahren zwei Bronze Medaillen sichern (Weitsprung und Swellstaffel) und denke noch gerne an die Zeit zurück. Kurz, es war ein schönes Erlebnis. Was ich dieses Jahr als Vater von der Olympiade mitbekommen habe, es hat sich zwar viel verändert: die Wettkämpfe sind zahlreicher, das Training professioneller, die Anfahrt schneller, aber das ERLEBNIS ist heute wie vor 30 Jahren einzigartig und wird besonders den Athleten ein Leben lang in Erinnerung bleiben.“

Helge Scherner

## 6. Praktikums- und Jobbörse für Alumni

Hier findet ihr die derzeit aktuellen Jobangebote, die uns zugeschickt wurden.

### Kundenberater für EasyJet Fluggesellschaft

webhelp

generation  
easyJet

COME  
ON BOARD

@ Webhelp, SA in Kapstadt  
als Kundenberater für EasyJet Fluggesellschaft

#### UNSER ANGEBOT:

- Monatliches Grundgehalt und ein monatlichen erfolgsabhängiger Bonus
- 15 Urlaubstage pro Jahr
- Umfangreiches "on the job" Training, mit voller Kostenübernahme ... und vieles mehr

#### IHR PROFIL:

- Exzellente Deutsch- und Englischkenntnisse
- Erfolgreich abgeschlossene Schulausbildung (Hochschulreife)
- Flexibilität im Schichtbetrieb zu arbeiten
- PC Kenntnisse
- Erfahrung in der Kundenberatung und Kundenservice Centern

FÜR RÜCKFRAGEN stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung

JETZT BEWERBEN: [rashida.kader@za.webhelp.com](mailto:rashida.kader@za.webhelp.com) • Telefonnummer: +27 (0) 21 200 8765

## Amazon sucht Mitarbeiter im Kundenservice



Amazon müssen wir nicht vorstellen. Und das können wir auch nicht. Weil es heute schon größer, besser und vielfältiger ist, als es gestern war. Erleben auch Sie ein Unternehmen, das sich Tag für Tag neu erfindet, um das zu bleiben, was es ist: das kundenfreundlichste Unternehmen der Welt. Unser Amazon? Ihr Amazon! Machen Sie was draus!

Für unser stark wachsendes Team am Standort **Kapstadt** suchen wir engagierte

- **Mitarbeiter (m/w) Kundenservice**  
ID-376761

Sie kümmern sich um alle Belange unserer Kunden und bearbeiten ihre vielschichtigen Anfragen rund um deren Bestellung per E-Mail, per Chat und am Telefon (keine Akquise).

- **Mitarbeiter (m/w) Kundenservice Digital/Kindle**  
ID-376785

Sie kümmern sich um alle Belange unserer Kunden und bearbeiten ihre vielschichtigen Anfragen rund um **Kindle und Digitale Bestellungen** per E-Mail, per Chat, Telefon (keine Akquise).

Detaillierte Infos zu den Positionen und die Möglichkeit zur Online- Bewerbung finden Sie in der Rubrik Stellenangebote auf [www.amazon.jobs/jobs/376785](http://www.amazon.jobs/jobs/376785)  
[www.amazon.jobs/jobs/376761](http://www.amazon.jobs/jobs/376761)

oder kontaktieren Sie uns unter [languagejobs@amazon.com](mailto:languagejobs@amazon.com)

Wir freuen uns auf Sie!

Amazon öffnete seine virtuellen Tore in Südafrika im Oktober 2010.

Ziel ist es das kundenfreundlichste Unternehmen der Welt zu sein, bei dem Kunden alles finden, was sie online kaufen wollen – zum bestmöglichen Preis.

Unser stark wachsendes Team in Kapstadt sucht engagierte Mitarbeiter, die durch herausragenden Kundensupport dabei helfen dieses Ziel zu erreichen.

### German speaker wanted

I am an independent recruiter who has a particular client requiring a young, driven, well spoken bilingual (English / German) FEMALE candidate to manage the relationships (telephonically, email and web chat) of a German client base. Matric is a requisite, ideally some form of work experience within customer services.

Hours of Monday to Friday 8-5PM SALARY NEG ideally around R14 – 17k CTC dependent on the skills and experience of the candidate.

Please contact me for further details: [lane@reedrecruitment.co.za](mailto:lane@reedrecruitment.co.za)

## South African Nurses wanted in Germany

### South African Nurses needed in Germany

**AKA**  
Recruitment  
International (PTY)  
LTD  
PREV. GERMAN PLACEMENT SPECIALISTS



Our client, a European health care provider, seeks Registered South African Nurses who want to work in Germany and have an interest in frail care. The company will require candidates to take part in a 6 months German course (Cape Town) and upon successful completion; an initial 1 year contract will be given with a possibility of extending it based on performance. The company offers an attractive package which includes earning Euro's, full medical aid benefits and overtime pay.

#### Qualification and Experience:

- Matric and proof of registration with the SANC
- Minimum of 3 year's relevant nursing experience
- Experience in frail care (advantageous)
- An affinity towards Geriatrics

#### Required competencies:

- Professional language level in English and German\*
- Well-developed interpersonal and organisational skills
- A disposition towards quality and excellent patient care
- Be able to work shifts
- \*Willing to complete a six months German Language Course (upto Level B2) in Cape Town

#### Key Performance Areas:

- Provide high quality health care
- Record doctor's instructions and ensure that medicine charts are written up correctly
- Be aware of and up to date with, all nursing practices and policies of the organisation
- Ensure that special diet sheets (where applicable) are accurate and up to date
- Handle patient complaints in the correct manner

If you are interested in the position, please send your CV to [info@akarecruitmentint.com](mailto:info@akarecruitmentint.com)

Our client, a European health care provider, seeks Registered South African Nurses who want to work in Germany and have an interest in frail care. The company will require candidates to take part in a 7 months German language course in Cape Town and upon successful completion; an initial 1 year contract will be given with a possibility of extending it based on performance. The company offers an attractive package which includes earning Euro's, full medical aid benefits and overtime pay.

#### Key Responsibilities:

- Provide high quality health care
- Make sure that patient's medication is always available
- Ensure that prescribed medication is administered correctly and timeously and within the guidelines of the nursing practices
- Record doctor's instructions and ensure that medicine charts are written up correctly
- Be aware of and up to date with, all nursing practices and policies of the organisation
- Ensure that special diet sheets (where applicable) are accurate and up to date
- Handle patient complaints in the correct manner
- Ensure that the catering department is aware of all special dietary requirements and supervises the serving of all meals on the shift to ensure compliance

#### Qualification and Experience:

- Matric and proof of registration with the SANC
- Minimum of 3 year's relevant nursing experience
- Experience in frail care (advantageous)
- An affinity towards Geriatrics

Required competencies:

- Professional language level in English and German
- Well-developed interpersonal and organisational skills
- A disposition towards quality and excellent patient care
- Be able to work shifts
- Willing to complete a 7 months unpaid German Language Course (4 hours per day, 5 days per week)

If you meet the above requirements and want to find out more, please send your CV, nursing qualification and current Shift schedule to [infor@akarecruitmentint.com](mailto:infor@akarecruitmentint.com)

### **Marketing, Finance or Human Resources**

We have an exciting role within our growing German Department and are looking for self motivated individuals who are keen on living and working in our beautiful Mother City.

Operating within the e-commerce industry we provide world-class services to our international clients and their businesses. Great career opportunities are waiting for you in Marketing, Finance or Human Resources.

We are an international company with offices in Cape Town, London and Malta. Full training and incubation period will be provided and paid for. Our immigration team will assist you with the visa process and provide full support.

While you wait for your permit to be approved you will go to London and start your training there. Once your visa is approved you come to Cape Town.

Please send your CV to [info@kapstadtmagazin.de](mailto:info@kapstadtmagazin.de)

## **7. Herausgabe des nächsten Newsletters**

Die nächste Ausgabe wird im Juli erscheinen mit den neuesten News, hoffentlich zahlreichen Praktikums- und Jobangeboten und weiteren Geschichten von Alumni!

Euer Alumni Team  
[alumni@dsk.co.za](mailto:alumni@dsk.co.za)